



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS

2017

PRIMO AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Bericht des Präsidenten zur ersten Änderung des Voranschlags 2017

Sehr geehrte Verwaltungsräte,

ich darf Ihnen die Übersicht der ersten Änderung des Voranschlags des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2017 vorlegen, der vom Amt für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen erstellt worden ist.

Die Änderung des Voranschlags 2017 war notwendig, um die Zusammensetzung der vorgesehenen Beträge an die Ergebnisse der Buchhaltung anzupassen und um die Änderungen der Einnahmen und Ausgaben zu berücksichtigen, von denen man bei der Erstellung des vorliegenden Dokuments Kenntnis hat.

Im April 2017 hat der Kammerrat beschlossen, sich an zwei gesamtstaatlichen Projekten im Bereich der Digitalisierung der Unternehmen und dem Austausch zwischen Schule und Wirtschaft zu beteiligen. Die für drei Jahre geplanten Projekte werden durch eine 20 %ige Erhöhung der Kammergebühr finanziert und von Unioncamere koordiniert. Die einzelnen Tätigkeiten werden von der Handelskammer und vom Institut für Wirtschaftsförderung durchgeführt. Ende des Geschäftsjahres 2017 sind die Projekte gestartet und in der Änderung des Voranschlags 2017 sind deshalb die ersten Ausgaben vorgesehen worden, welche in der Bilanz des laufenden Jahres verbucht werden müssen.

Gehen wir nun auf eine zusammenfassende Analyse der geänderten Posten des Voranschlags 2017 über.

Ergebnis

Die Änderung des Voranschlags schließt im Ausgleich.

Ordentliche Einnahmen

Während die Einnahmen aus Dienstleistungen und die anderen Einnahmen und Erlöse nur leicht an die im letzten Geschäftsjahr verbuchten Werte angepasst worden sind, konnten die Beiträge um mehr als 27.000 Euro erhöht werden, um die einzelnen Posten an die von der Autonomen Provinz Bozen gewährten Summen anzupassen.

Die Beiträge betreffen im Ausmaß von 500.000 Euro den vom Land im Sinne des L.G. Nr. 7/2000 gewährten Beitrag. Weitere 220.500 Euro sind für verschiedene im Bereich der Innovation und der Vereinbarung von Familie und Beruf durchgeführte Dienste vorgesehen. Die Autonome Provinz Bozen trägt schließlich mit mehr als 10.000 Euro zur Deckung der Ausgaben für die Organisation von Ausbildungskursen für Handelsagenten und Vertreter sowie für Immobilienmakler bei.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Der jährlich von der Handelskammer gewährte Beitrag für die Finanzierung der Tätigkeiten des Sonderbetriebs ist auf 3 Millionen reduziert worden.

Strukturkosten und institutionelle Ausgaben

Die einzelnen Posten der Ausgaben für institutionelle Organe und den Betrieb der Ämter sind an die in der Bilanz 2016 und an die bereits im Laufe des Geschäftsjahres verbuchten Werte angepasst worden.

Der Posten der Abschreibungen und Rückstellungen hingegen ist um fast 300.000 Euro reduziert worden, da die Möbel im Sitz der Kammer und des Instituts bereits vollständig abgeschrieben sind.

Die institutionellen Ausgaben sind an die in der Bilanz des letzten Jahres verbuchten Werte angepasst worden, wobei einige im Jahr 2017 erzielte Einsparungen bereits berücksichtigt worden sind. Der Wert ist anschließend um die für die Abwicklung einiger Weiterbildungs-, Beratungs- und Förderungstätigkeiten betreffend die zwei gesamtstaatlichen Projekte „Digitale Dienste“ und „Alternanz Schule-Wirtschaft“ erhöht worden.

Finanzeinnahmen und -ausgaben sowie außerordentliche Einnahmen und Ausgaben

Unter den Finanzeinnahmen sind die Aktivzinsen vorgesehen worden, welche die Banca Popolare di Sondrio für die auf den zwei Bankkontos des Instituts lagernden Summen gewährt.

Die außerordentlichen Ausgaben betreffen hauptsächlich einige in vergangenen Jahren ausgestellte Rechnungen, für welche der für die Einhebung beauftragte Rechtsanwalt empfohlen hat, keine weiteren Schritte einzuleiten um zusätzliche Kosten zu vermeiden.

Investitionen

Die vorgesehenen Investitionen sind auf 100.000 Euro reduziert worden und werden hauptsächlich die Arbeiten zur Umwandlung der bisher für die Bibliothek vorgesehenen Räumlichkeiten in Büroräume, den längst fälligen Austausch der gesamten Beschilderung des Gebäudes und die Installation einer Videoüberwachungsanlage betreffen.

Ich ersuche die Verwaltungsräte abschließend, den Beschluss mit dem Betreff „Ersten Änderung des Voranschlags des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2017“ zu genehmigen.

Bozen, Oktober 2017

On. Dr. Michl Ebner
Präsident

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Erste Änderung des Voranschlags 2017

Posten	Summe laut Voranschlag	Summe laut erster Änderung	Erste Änderung					
			WIFI – Weiterbildung	WIFO – Wirtschafts- forschungsinstitut	Innovation und Unternehmens- entwicklung	Schiedsgericht	Kommunikation, andere Projekte und Verwaltung	
A) ORDENTLICHE EINNAHMEN								
1) Einnahmen aus Dienstleistungen	2.289.000	2.297.000	433.200	10.450	139.200	200.000	1.514.150	
2) Andere Einnahmen und Erlöse	21.000	17.000	0	0	0	0	17.000	
3) EU-Beiträge	24.000	24.000	0	0	0	0	24.000	
4) Beiträge der Region oder anderer öffentlicher Körperschaften	705.000	732.300	291.800	200.000	240.500	0	0	
5) Andere Beiträge	0	0	0	0	0	0	0	
Beitrag der Handelskammer	3.355.000	3.000.000	9.900	0	41.600	0	2.948.500	
Summe (A)	6.394.000	6.070.300	734.900	210.450	421.300	200.000	4.503.650	
B) Strukturkosten								
6) Institutionelle Organe	54.000	60.000	0	6.000	0	23.000	31.000	
7) Personal	2.173.000	2.173.000	0	0	0	0	2.173.000	
8) Betrieb der Ämter	1.097.500	1.100.000	46.780	60.900	10.930	5.830	975.560	
9) Abschreibungen und Rückstellungen	1.602.000	1.305.000	0	0	0	0	1.305.000	
Summe (B)	4.926.500	4.638.000	46.780	66.900	10.930	28.830	4.484.560	
C) Institutionelle Ausgaben								
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	1.469.500	1.461.700	553.150	198.900	365.550	152.500	191.600	
Summe (C)	1.469.500	1.461.700	553.150	198.900	365.550	152.500	191.600	
D) Einnahmen u. Ausgaben im Finanzbereich	2.000	43.400	0	0	0	0	43.400	
E) Außerordentliche Einnahmen u. Ausgaben	0	-14.000	0	-1.000	-8.500	-2.500	-2.000	
F) Wertberichtigungen der Finanzanlagen	0	0						
Verlust/Gewinn des Geschäftsjahres	0	0	134.970	-56.350	36.320	16.170	-131.110	
Investitionen	150.000	100.000	0	0	0	0	100.000	

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer zur ersten Änderung des Voranschlags 2017

Am 10. Oktober 2017 hat sich das Kollegium der Rechnungsprüfer des Institutes für Wirtschaftsförderung, Sonderbetrieb der Handelskammer Bozen, in einem Saal im Sitz in der Südtiroler Straße Nr. 60 versammelt.

Um 09.30 Uhr sind folgende Personen anwesend:

- Dr. Günther ÜBERBACHER - Präsident,
- Dr. Barbara GIORDANO - Mitglied,
- Dr. Carmen SEIDNER - Mitglied.

Die Sitzung findet im Beisein von Dr. Luca Filippi, Direktor des Amtes für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen, unterstützt durch Frau Irene Langebner und Herrn Dr. Daniel Hofmann statt.

- omissis -

Erste Änderung des Voranschlags 2017

Das Kollegium der Rechnungsprüfer ist, gemäß Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe d), der Satzung der Körperschaft, angehalten, eine Bewertung des Programms abzugeben, insbesondere im Hinblick auf die finanzielle Tragbarkeit desselben.

Die vorgeschlagene Änderung beinhaltet einige Aktualisierungen des Voranschlags 2017, mit Angabe detaillierter Informationen in Bezug auf die jeweiligen Bereiche/Kostenstellen des Betriebes. Das Dokument wird von einem erläuternden Bericht des Präsidenten begleitet.

Die Veränderungen gehen aus folgenden zusammenfassenden Zahlen hervor:

Ausgabe-/Einnahmenposten	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
A) Ordentliche Einnahmen			
1) Einnahmen aus Dienstleistungen	2.289.000	8.000	2.297.000
2) Andere Einnahmen und Erlöse	21.000	-4.000	17.000
3) EU-Beiträge	24.000	0	24.000
4) Beiträge der Region oder anderer öffentlicher Körperschaften	705.000	27.300	732.300
5) Andere Beiträge	0	0	0
Beitrag der Handelskammer	3.355.000	-355.000	3.000.000
Summe (A)	6.394.000	-128.450	6.070.300
B) Strukturkosten			

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Ausgabe-/Einnahmenposten	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
6) Institutionelle Organe	54.000	6.000	60.000
7) Personal	2.173.000	0	2.173.000
8) Betrieb der Ämter	1.097.500	2.500	1.100.000
9) Abschreibungen und Rückstellungen	1.602.000	-297.000	1.305.000
Summe (B)	4.926.500	-288.500	4.638.000
C) Institutionelle Ausgaben			
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	1.469.500	-7.800	1.461.700
Summe (C)	1.469.500	-7.800	1.461.700
D) Einnahmen u. Ausgaben im Finanzbereich	2.000	41.400	43.400
E) Außerordentliche Einnahmen u. Ausgaben	0	-14.000	-14.000
F) Wertberichtigungen der Finanzanlagen	0	0	0
Verlust/Gewinn des Geschäftsjahres	0	0	0
Investitionen	150.000	-50.000	100.000

Die institutionellen Ausgaben beziehen sich direkt auf die Tätigkeiten der einzelnen Bereiche und sind wie folgt aufgeteilt worden:

	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
WIFI – Weiterbildung	506.000	47.150	553.150
WIFO – Wirtschaftsforschungsinstitut	300.000	-101.100	198.900
Innovation und Unternehmensentwicklung	290.000	75.550	365.550
Schiedsgericht	165.000	-12.500	152.500
Kommunikation und andere Initiativen u. Projekte	208.500	-16.900	191.600
Summe institutionelle Aufgaben	1.469.500	-7.800	1.461.700

Dr. Filippi informiert die Rechnungsprüfer, dass die Änderung des Voranschlags notwendig war, um diesen an die bisherigen Buchhaltungsergebnisse anzupassen. Der Vizeregensekretär erinnert daran, dass 2016 das erste Jahr war, in dem das Institut über einen neuen Kontenplan und ein neues Controlling verfügt und es deshalb besonders schwierig war, die in neuen Konten und Kostenstellen aufgeteilten Ausgaben zu verwalten. Mit dem Abschluss eines zweiten Geschäftsjahres sollte es einfacher werden, die für die geplanten Tätigkeiten benötigten Summen zu berechnen.

Die erste Änderung des Voranschlags sieht Investitionen von 100.000 Euro vor und schließt im Ausgleich.

Das Kollegium:

gibt

- nach Überprüfung der vorgeschlagenen Abänderungen,
- nach Kenntnisnahme des Begleitberichtes des Präsidenten sowie der Klarstellungen vonseiten des Verantwortlichen der Verwaltung des Betriebes,

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ein positives Gutachten

für die Genehmigung der ersten Änderung des Voranschlags 2017 des Institutes für Wirtschaftsförderung ab.

- omissis -

Die Sitzung endet nach Abfassung und Unterzeichnung des vorliegenden Protokolls um 11.00 Uhr.

DER PRÄSIDENT DES KOLLEGIUMS
DER RECHNUNGSPRÜFER

Dr. Günther Überbacher

DIE MITGLIEDER

Dr. Carmen Seidner

Dr. Barbara Giordano



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS

2017

PRIMO AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Relazione del Presidente al primo aggiornamento al preventivo 2017

Egredi Consiglieri di Amministrazione,

ho il piacere proporre lo schema relativo al primo aggiornamento al preventivo per l'esercizio 2017 dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, predisposto dal reparto contabilità, bilancio e finanze.

L'aggiornamento al preventivo 2017 si è reso necessario per adeguare le consistenze degli stanziamenti alle risultanze contabili e per poter considerare le variazioni dei proventi e degli oneri di cui si ha contezza alla data di redazione del presente documento.

Ad aprile 2017 il Consiglio camerale ha deciso di partecipare a due progetti nazionali in materia di digitalizzazione delle imprese ed in materia di promozione dell'alternanza scuola-lavoro. I progetti, finanziati da una maggiorazione del 20% applicata al diritto camerale, hanno una durata di tre anni e verranno coordinati dall'Unioncamere. Le singole attività verranno svolte dalla Camera di commercio ma anche dall'Istituto per la promozione dello sviluppo economico. Alla fine dell'esercizio 2017 i progetti risultano avviati e nell'aggiornamento del preventivo sono stati previsti, pertanto, i primi costi che dovranno essere imputati al bilancio corrente.

Passiamo, ora, ad una sintetica analisi degli aggiornamenti delle poste di bilancio preventivo 2017.

Risultato d'esercizio

L'aggiornamento al preventivo prevede una chiusura in pareggio.

Ricavi ordinari

Mentre i proventi da servizi e gli altri proventi e rimborsi sono stati leggermente adeguati a quanto già contabilizzato nel corso dell'esercizio, la voce relativa ai contributi è stata aumentata di oltre 27.000 Euro per adeguare le singole voci agli importi concessi dalla Provincia autonoma di Bolzano.

I contributi riguardano per 500.000 Euro il finanziamento concesso dalla Provincia ai sensi della l.p. n. 7/2000. Ulteriori 220.500 Euro sono destinati ai diversi servizi svolti in materia di innovazione e conciliazione famiglia e lavoro. La Provincia autonoma di Bolzano contribuisce, infine, con oltre 10.000 Euro alla copertura delle spese derivanti dall'organizzazione di corsi di formazione per rappresentanti e agenti di commercio e per mediatori immobiliari.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Il contributo che viene concesso annualmente dalla Camera di commercio per finanziare le attività dell'azienda speciale è stato ridotto a 3 milioni.

Costi di struttura ed istituzionali

Le singole voci degli oneri per gli organi istituzionali e per il funzionamento degli uffici sono stati adeguati a valori registrati nel bilancio 2016 e a quanto già contabilizzato nel corso dell'esercizio corrente.

La voce degli ammortamenti ed accantonamenti è stata ridotta di quasi 300.000 Euro in quanto i mobili della sede della Camera e dell'Istituto sono interamente ammortizzati.

I costi istituzionali sono stati adeguati alle somme registrate nel bilancio dello scorso esercizio, tenendo conto di alcuni ulteriori risparmi realizzati nel 2017, ed aumentate degli importi previsti per lo svolgimento di alcune attività di formazione, consulenza e promozione relativamente ai due progetti nazionali "Punto impresa digitale" e "Alternanza scuola-lavoro".

Gestione finanziaria e straordinaria

Nella gestione finanziaria sono stati previsti gli interessi attivi che riconosce la Banca Popolare di Sondrio per le somme depositate sui due conti correnti bancari dell'Istituto.

La gestione straordinaria si riferisce soprattutto ad alcune fatture emesse in esercizi precedenti per i quali l'avvocato incaricato alla riscossione ha consigliato di procedere con ulteriori azioni di recupero coattivo.

Investimenti

Gli investimenti previsti sono stati ridotti a 100.000 Euro e riguarderanno, soprattutto, i lavori per la trasformazione dei locali destinati sinora alla biblioteca in uffici, per l'imminente cambio dell'intera cartellonistica dell'edificio e per l'installazione dell'impianto di videosorveglianza.

Invito, in conclusione, i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare la deliberazione avente per oggetto "Proposta di primo aggiornamento del preventivo dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico per l'esercizio 2017".

Bolzano, ottobre 2017

On. Dr. Michl Ebner
Presidente

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Primo aggiornamento
del preventivo
2017

Voce	Totale da preventivo	Totale da primo aggiornamento	Primo aggiornamento					
			WIFI – Formazione	WIFO – Istituto di ricerca economica	Innovazione e sviluppo d'impresa	Camera arbitrale	Comunicazione, altri progetti e amministrazione	
A) Ricavi ordinari								
1) Proventi da servizi	2.289.000	2.297.000	433.200	10.450	139.200	200.000	1.514.150	
2) Altri proventi o rimborsi	21.000	17.000	0	0	0	0	17.000	
3) Contributi da organismi comunitari	24.000	24.000	0	0	0	0	24.000	
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	705.000	732.300	291.800	200.000	240.500	0	0	
5) Altri contributi	0	0	0	0	0	0	0	
Contributo della Camera di commercio	3.355.000	3.000.000	9.900	0	41.600	0	2.948.500	
Totale (A)	6.394.000	6.070.300	734.900	210.450	421.300	200.000	4.503.650	
B) Costi di struttura								
6) Organi istituzionali	54.000	60.000	0	6.000	0	23.000	31.000	
7) Personale	2.173.000	2.173.000	0	0	0	0	2.173.000	
8) Funzionamento degli uffici	1.097.500	1.100.000	46.780	60.900	10.930	5.830	975.560	
9) Ammortamenti e accantonamenti	1.602.000	1.305.000	0	0	0	0	1.305.000	
Totale (B)	4.926.500	4.638.000	46.780	66.900	10.930	28.830	4.484.560	
C) Costi istituzionali								
10) Spese per progetti e iniziative	1.469.500	1.461.700	553.150	198.900	365.550	152.500	191.600	
Totale (C)	1.469.500	1.461.700	553.150	198.900	365.550	152.500	191.600	
D) Gestione finanziaria	2.000	43.400	0	0	0	0	43.400	
E) Gestione straordinaria	0	-14.000	0	-1.000	-8.500	-2.500	-2.000	
F) Rettifiche di valore di attività finanziarie	0	0						
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	0	0	134.970	-56.350	36.320	16.170	-131.110	
Investimenti	150.000	100.000	0	0	0	0	100.000	

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Relazione del Collegio dei Revisori dei conti al primo aggiornamento al preventivo 2017

Il giorno 10 ottobre 2017 si è riunito, in una sala presso la sede camerale in via Alto Adige n. 60, il Collegio dei revisori dei conti dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, azienda speciale della Camera di commercio di Bolzano.

Alle ore 09.30 sono presenti i signori:

- dott. Günther ÜBERBACHER - Presidente,
- dott.ssa Barbara GIORDANO - Componente,
- dott.ssa Carmen SEIDNER - Componente.

Assiste alla verifica il Dr. Luca Filippi nella sua qualità di direttore dell'ufficio contabilità, coadiuvato dalla Sig.ra Irene Langebner e dal Dr. Daniel Hofmann.

- omissis -

Primo aggiornamento al preventivo 2017

Il Collegio dei revisori dei conti è chiamato, ai sensi dell'articolo 9, comma 3, lettera d), dello Statuto dell'ente, ad esprimere le proprie valutazioni in ordine, principalmente, alla compatibilità finanziaria del programma dell'azienda.

L'aggiornamento proposto contiene delle modifiche al preventivo 2017, riportando il dettaglio per i diversi reparti/centri di costo dell'azienda. Il documento verrà corredato da una relazione illustrativa del Presidente.

L'attività può essere riassunta come segue:

Voci di costo/ricavo	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
A) Ricavi ordinari			
1) Proventi da servizi	2.289.000	8.000	2.297.000
2) Altri proventi o rimborsi	21.000	-4.000	17.000
3) Contributi da organismi comunitari	24.000	0	24.000
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	705.000	27.300	732.300
5) Altri contributi	0	0	0
Contributo della Camera di commercio	3.355.000	-355.000	3.000.000
Totale (A)	6.394.000	-128.450	6.070.300
B) Costi di struttura			

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Voci di costo/ricavo	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
6) Organi istituzionali	54.000	6.000	60.000
7) Personale	2.173.000	0	2.173.000
8) Funzionamento	1.097.500	2.500	1.100.000
9) Ammortamenti e accantonamenti	1.602.000	-297.000	1.305.000
Totale (B)	4.926.500	-288.500	4.638.000
C) Costi istituzionali			
10) Spese per progetti e iniziative	1.469.500	-7.800	1.461.700
Totale (C)	1.469.500	-7.800	1.461.700
D) Gestione finanziaria	2.000	41.400	43.400
E) Gestione straordinaria	0	-14.000	-14.000
F) Rettifiche di valore di attività finanziarie	0	0	0
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	0	0	0
Investimenti	150.000	-50.000	100.000

I costi istituzionali che si riferiscono direttamente alle attività svolte dai singoli settori sono stati così suddivisi:

	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
WIFI – Formazione	506.000	47.150	553.150
IRE – Istituto di ricerca economica	300.000	-101.100	198.900
Innovazione e sviluppo d'impresa	290.000	75.550	365.550
Camera arbitrale	165.000	-12.500	152.500
Comunicazione e altre iniziative e progetti	208.500	-16.900	191.600
Totale costi istituzionali	1.469.500	-7.800	1.461.700

Il Dr. Filippi informa i revisori che l'aggiornamento del preventivo è finalizzato ad allineare il budget alle risultanze contabili. Il Vicesegretario generale ricorda che il 2016 era il primo anno che l'Istituto era dotato di un nuovo piano di conti e di un diverso sistema di controlling per cui era stato particolarmente difficoltoso gestire le spese articolate in nuovi conti e centri di costo. Con la chiusura del secondo esercizio sarà più agevole preventivare le somme necessarie per lo svolgimento delle attività programmate.

Il primo aggiornamento del preventivo prevede investimenti per 100.000 Euro e chiude in pareggio.

Il Collegio:

- esaminata la proposta di aggiornamento,
- preso atto della relazione illustrativa del Presidente e dei chiarimenti forniti dal responsabile dell'amministrazione dell'azienda,

esprime parere favorevole

all'approvazione del primo aggiornamento al preventivo 2017 dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

- omissis -

La riunione è tolta alle ore 11.00 previa redazione e sottoscrizione del presente verbale.

IL PRESIDENTE DEL
COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Dr. Günther Überbacher

I COMPONENTI

Dr. Carmen Seidner

Dr. Barbara Giordano